

新平裝



列寧年譜

及川朝雄編

張銘三譯

姜晚成校

五十年代出版社發行

列 寧 年 譜

及川朝雄編 張銘三譯

五十年代出版社

一九五二年・北京

レニン年譜

東京岩崎書店

1949年10月30日出版

列寧年譜

編者 日本・及川朝雄

譯者 張銘、三

出版兼
發行者 五十年代出版社

北京和平門內北新華街丙六號

上海南京西路一一二九弄六號

香港德輔道中二二號大華行三樓

印刷者 五十年代出版社印刷廠

北京和平門內北新華街丙六號

1—5,000

一九五二年一月北京初版

譯者的話

關於列寧傳記一類的書籍，用中文出版的着實不少。但卻沒有一本用年譜的形式寫成，以便於檢查參考的。日本及川朝雄先生編的這本「列寧年譜」，是把列寧的一生革命活動按照年月日的順序編成的，眉目清楚，極便參考；所以我把它譯成中文，以供獻於中國廣大的研究馬列主義的同志。

在翻譯的時候，涉及俄文的地方，多請教於北京市中蘇友好協會陳用儀、么洵同志；又在本書付排前，五十年代出版社編輯部曾把列寧的作品題目，根據俄文版的「列寧全集」全部校對了一遍。統誌於此，以表謝意。

一九五一年十二月二十一日於北京

4478/03

編者序

創立世界上第一個社會主義國家的偉大無產階級革命導師弗拉基米爾·伊里奇·列寧逝世後，到今年已經二十五年了。但是，蘇聯人民固然不用說了，就是全世界的勞動人民，對於列寧也是念念不忘的。列寧的整個革命生活，在理論和實踐方面留下了無限的寶貴教訓。我們以後必須多多學習它。因為這種緣故，我編纂了這本「列寧年譜」。

編纂這本書的時候，根據了聯共（布）中央附設馬恩列學院的「列寧生平事業簡史」（一九四四年版）、「列寧全集」（第三版，共三十卷，附總索引），並且參考了「聯共（布）黨史簡明教程」和克魯普斯卡婭（列寧夫人）的「回憶列寧」（一九三二年版）。在日本，通俗而正確地編纂的列寧傳記和年譜還很少，而且都是此次戰爭前出版的東西，戰後好像還沒有。我考慮到這一點，所以按照下面的方式編纂了這本書：

年譜不應該只是按照年代順序羅列事實，而更應當加入傳記的要素。必須儘量說明列寧從事活動的社會的、經濟的背景。同時，列寧留下了許多有歷史價值的著作，所以也必須說明這些論文、小冊子、著作在當時的革命運動中所含的意義和所起的作用。我儘量地實現了這種意圖。

然而由於種種緣故，還作得不够完備。因爲本書所根據的「列寧全集」是第三版的。現在蘇聯正刊行全集第四版（預定共四十卷），已經發行了半數以上，但未能加以利用。將來必須根據它加以補充，使其更加完備。

列寧的一生留下了很多作品。僅收入全集第三版的文章（論文、小冊子、著作、報告、演說、書信等），即近一萬五千頁（如按四百字的稿紙計算，約五萬張）。如再加入「列寧文集」的作品，將更浩繁。其中由戰前到現在被譯成日文在我國出版了的，大概在四分之一左右。

最後，除了感謝給與利用資料便利的馬列研究所外，並希望對本書加以嚴格的批評。

一九四九年一月二十一日

補記 在一九四九年四月二十二日的列寧誕辰，我國廣大的勞動人民在東京成立了「日蘇友好協

會」。蘇聯的存在，便是象徵着「世界的和平與進步」。而建設蘇聯的人，就是列寧。希望這本書能成爲理解蘇聯的幫助！

四月二十二日記

凡例

一 全書十三章，章節的劃分，是根據馬恩列學院編的「列寧生平事業簡史」。

一 單數頁的左側地名，表示列寧的活動地點；偶數頁的右側年代，表示列寧的活動時期。

一 列寧的著書、論文、演說、報告的篇幅，都在各種作品下面的括弧內表明了頁數。這頁數是以「列寧全集」第三版為根據的，一頁大體相當四百字的稿紙三張半左右。

一 列寧的所有作品，差不多幾乎全部收錄了，但等全集第四版刊行後，打算更加以充實。

目錄

譯者的話

編者序

一 列寧底求學時代（一八七〇年四月—一八九三年九月）

列寧家屬……沙皇亞歷山大第二被刺後的反動時代……長兄亞歷山大被處死……進入嘉桑大學
法學院……參加學生運動，流放柯苦什金諸村……參加嘉桑的馬克思主義小組……在薩馬拉的
革命活動……彼得堡大學法學院甄審考試及格……在薩馬拉地方法院擔任律師……論文「農民
生活中的新的經濟變動」完成……赴彼得堡

二 彼得堡鬥爭時代（一八九三年九月—一八九五年末）

彼得堡情勢……演講「論所謂市場問題」……「什麼是『人民之友』以及他們如何反對社會民
主派？」……與「合法的馬克思主義」的鬥爭……在廣大工人羣衆中間進行鼓動工作……認識
克魯普斯卡婭……「民粹主義底經濟內容及其在司徒盧威先生所著一書內受到的批評」……爲
與「勞動解放社」建立聯繫作第一次國外旅行……「費利德里赫·恩格斯」……創立「爲工
人階級解放而鬥爭協會」和準備創立革命的馬克思主義黨……「工人事業」報創刊……小冊子

「關於工廠課收工人罰金的法律之解釋」……列寧與「鬥爭協會」會員被捕

三 獄中與流放時代（一八九五年末——一九〇〇年七月）……………二六

十四個月的獄中鬥爭……因「鬥爭協會」事件被宣告流放西伯利亞東部三年……在克拉斯諾雅爾斯克城的活動……「論對於經濟浪漫主義的批評」……在流放處壽山斯克村的活動……小冊子「俄國社會民主黨人底任務」……和克魯普斯卡婭結婚……「俄國資本主義之發展」一書……向「合法的馬克思主義者」雜誌投稿……反對修正主義的鬥爭……最初的哲學研究……對經濟主義者的鬥爭，「俄國社會民主黨人底抗議書」……「我們黨底綱領草案」……流放期滿，移居普斯科夫……開始準備發行「火星」的活動……最初的流亡生活

四 第一次流亡時代（一九〇〇年七月——一九〇四年末）……………四三

準備出版「火星」報……「火星」第一期在慕尼黑出版……「曙光」雜誌出版……「從何着手？」……關於對自由資產階級的態度問題列寧和普列漢諾夫的對立……圍繞黨綱問題的對立……制定土地綱領……「做什麼？」……「火星」遷移倫敦……「關於我們的組織任務致一位同志的信」……準備召集第二次黨代表大會……「告鄉村貧民書」……「火星」遷移日內瓦……俄國社會民主黨第二次倫敦大會……黨國外聯盟召開第二次大會……舊「火星」與新「火星」……「進一步，退兩步」……二十二個布爾什維克代表會議……創刊「前進」報

五一九〇五——〇七年革命時代（一九〇五年一月——一九〇七年末）……………七五

「流血的星期日」……………「前進」報諸論文……………倫敦第三次黨代表大會……………黨中央機關報「無產者」創刊……………「社會民主黨在民主革命中的兩個策略」……………對革命推移的評價……………由日內瓦到彼得堡……………公開報紙「新生活」出版……………塔黑爾福斯代表會議……………十月至十二月武裝起義及其教訓……………小冊子「立憲民主黨人底勝利與工人黨底任務」……………斯德哥爾摩第四次「統一的」代表大會……………公開日報「浪潮」……………「前進」出版……………布爾什維克進入地下，秘密報紙「無產者」復刊……………第二屆國家杜馬選舉策略……………第三屆國家杜馬對策……………由芬蘭開始第二次流亡

六 第二次流亡時代（一九〇八年一月——一九一二年一月）……………一二六

流亡日內瓦……………「無產者」在國外復刊……………哲學研究與馬赫主義批判……………「馬克思主義與修正主義」……………第一次革命底總結……………革命中土地問題底研究……………「唯物論與經驗批判論」……………與召回派及取消派鬥爭……………巴黎第五次全俄黨代表會議……………與浩神派鬥爭……………「社會民主黨人」雜誌創刊……………「無產者」擴大編輯部會議……………批評喀普里黨校……………國際社會黨事務局會議……………巴黎中央委員會全會……………第二國際哥本哈根大會……………「工人報」與「思想」雜誌創刊……………龍壽姆黨校……………準備召集普拉加會議……………「教育」雜誌創刊……………普拉加第六次全俄黨代表會議

七 革命高漲時代（一九一二年二月——一九一四年八月）……………一五八

普拉加會議後的活動……公開日報「真理」創刊……移居俄國邊界克拉科夫……「真理」報底指導……第四屆國家杜馬選舉……黨中央與黨工作人員聯席會議……社會民主黨國杜馬議員團底指導……關於馬克思主義學說諸論文……民族問題底研究……「真理」報被封閉後，陸續創刊「工人報」「北方真理」「擁護真理」「無產階級真理」「真理之路」「勞動真理」等報……「論民族自決權」……與取消派及第二國際底機會主義者鬥爭

八 第一次世界戰爭時代（一九一四年八月——一九一七年四月）……………二〇二

第一次世界戰爭底開始……列寧被捕與流亡瑞士……「論戰爭的提綱」……宣言書「戰爭與俄國社會民主黨」……「社會民主黨人」雜誌復刊……「卡爾·馬克思」……「哲學筆記」……「第二國際底破產」……齊美爾瓦爾得會議……論一個國家內社會主義革命底勝利……「帝國主義是資本主義底最高階段」……昆塔爾會議……帝國主義時代底民族、殖民地問題……「無產階級革命底軍事綱領」……參加瑞士工人運動……二月資產階級民主主義革命底開始……「遠方來信」……歸還祖國

九 領導社會主義革命時代（一九一七年四月——一九一七年十一月）……………二三六

歸還彼得格勒……「四月提綱」，「俄國革命中無產階級底任務」……布爾什維克黨四月代表會議……「全部政權歸蘇維埃」……在「真理」報上發表的諸論文……第一次全俄蘇維埃代表大會……七月事變與反革命的攻勢……列寧底逮捕令……在地下指導黨活動……論文「論口號」……「國家與革命」……第六次黨代表大會……粉碎科尼洛夫叛徒與預備議會……「災禍臨頭和防止之法」……武裝起義列入議程……「布爾什維克是否保持國家政權？」……起義底開始與社會主義革命底勝利……「告俄國市民書」……第二次全俄蘇維埃代表大會與工農蘇維埃政府底樹立——

十 創設蘇維埃時代（一九一七年十一月——一九一八年七月）……………二八〇

革命勝利後的列寧活動……與反革命分子的鬥爭……制憲議會底解散……「關於即時簽訂單獨媾和問題的提綱」……第三次蘇維埃代表大會……布列斯特和約……訂問題……第七次非常代表大會……改稱俄國共產黨……首都由彼得格勒遷移莫斯科……「蘇維埃政權底當前任務」……糧食專政及與富農的鬥爭……與德帝國主義者的鬥爭……第五次蘇維埃代表大會……第一個蘇維埃憲法……左派社會革命黨員底叛亂……和平聯盟中斷之兆

十一 國內戰爭勝利時代（一九一八年七月——一九二〇年十一月）……………三三二

國內外反革命勢力開始武力反抗……暗殺列寧未遂……「無產階級革命與叛徒考茨基」……十月

革命一週年……共產國際第一次代表大會……「援助東部戰線！」……尤登尼奇將軍迫近彼得格勒……「偉大的創舉（論後方工人底英勇精神、論「共產主義義務星期六」）」……「爲戰勝高爾察克致工農書」……「關於戰勝鄧尼金告烏克蘭工農書」……第九次黨代表大會……列寧五十壽辰……第三次的對蘇出兵……「共產主義運動中底「左派」幼稚病」……共產國際第二次代表大會……俄國共產主義青年團第三次代表大會……外國軍事干涉與國內戰爭底結束

十二 新經濟政策時代（一九二〇年十一月—一九二二年十一月）……………三七八

由軍事行動轉入經濟建設……第八次蘇維埃代表大會……電氣化計劃與重工業建設……工會論爭與托洛茨基主義批判……第十次黨代表大會……由戰時共產主義轉入新經濟政策……「論糧食稅」……共產國際第三次代表大會……「論清黨」……列寧與斯大林的合作……第九次蘇維埃代表大會……「論好戰鬥的唯物主義底意義」……第十一次黨代表大會……列寧初病……共產國際第四次代表大會……莫斯科·蘇維埃全會

十三 列寧底晚年（一九二二年十一月—一九二四年一月）……………四一六

病中的黨活動……疾病再發……蘇維埃社會主義共和國聯盟成立……晚年諸論文……「論合作制」……「寧肯少些，但要好些」……疾病第三次發作……第十二次黨代表大會……一九二四年一月二十一日逝世……中央委員會通告……布爾什維克黨底誓言……列寧永眠克列姆里宮

一 列寧底求學時代

(一八七〇年四月—一八九三年九月)

列寧家屬……沙皇亞歷山大第一被刺後的反動時代……長兄亞歷山大被處死……進入嘉桑大學法學院……參加學生運動，流放柯苦什金諾村……參加嘉桑的馬克思主義小組……在薩馬拉的革命活動……彼得堡大學法學院甄審考試及格……在薩馬拉地方法院擔任律師……論文「農民生活中的新的經濟變動」完成……赴彼得堡

一八七〇年

四月二十二日(舊曆十日) 布爾什維主義和世界第一個社會主義國家底創始人弗拉基米爾·依里奇·烏里楊諾夫(列寧)誕生於伏爾加河岸西姆比爾斯克城(現爲烏里楊諾夫斯克城)。

他底父親依里亞·尼古拉也維奇·烏里楊諾夫，出身於阿斯特拉汗城的小市民家庭，由嘉桑大學畢業後，即在平茲和尼什涅·諾夫哥羅得(現爲高爾基城)歷任數學及物理學教員至十四年之久；一八六九年充任西姆比爾斯克省國民學校視察員，一八七四年充任國民教育總監。因多年勞績而獲得貴族

西姆比爾斯克

稱號。他是一位畢生致力於民衆教育事業而富有教養的先進的俄羅斯人。他愛好勞動，堅毅不屈，在工作方面，律己正人，均極嚴格，把工作看得高於一切，對於子女也曾極力灌輸了這種精神。母親瑪利娜·亞歷山大洛芙娜（一八三五—一九一六年）是醫師布蘭克之女。她是一位教養很深，富有學識，聰慧過人，意志堅強，性質剛毅的偉大女性。她精通俄羅斯文藝和世界文藝，精通法語、德語和英語，長於音樂。她完全獻身於家庭，力求把自己的子女培養成爲誠懇正直、富有教養、充滿思想的人物。烏里楊諾夫一家的子女都成了革命家：長子亞歷山大是民意黨人；其餘的子女，除夭折的女兒奧里加外，安娜、弗拉基米爾、季米特里、瑪利娜，都是布爾什維克。

一八七九年

八月 九歲時，進入西姆比爾斯克中學第一年級。他具有生動而卓越的天資，五歲時，即已學會誦讀。並且認真攻修各種課程，成績卓著，每次升級都獲得第一等獎章。他長於讀拉丁文、希臘文、法文和德文。並詳讀歷史和文學。

一八八一年

三月一日（舊曆） 沙皇亞歷山大第二被民意黨人投彈暗殺了。於是，專制政府連忙把六十年代那些縱

然不徹底的改良也都一律取消，農民完全被置於貴族出身的地方官吏任意宰割之下。不但民意派的刊物被查禁了，所有一切自由派的刊物，也幾乎全被封閉。反動勢力在學校內部也猖獗起來。沙皇政府的恣意專橫，工農之被處於毫無權利的狀態並遭受着空前的壓迫，不堪言狀的民族壓迫，使自由主義者在反動派之前懼怕起來，甘願處於從屬的地位。在這個俄國史上最黑暗的反動時代，列寧方在求學。

一八八三年

俄國第一個馬克思主義團體「勞動解放社」，在普列漢諾夫領導之下，成立於瑞士的日內瓦。「勞動解放社」對於俄國馬克思主義的普及完成了偉大的任務。它把馬克思和恩格斯所著「共產黨宣言」、「僱傭勞動與資本」、「社會主義由空想到科學的發展」及其他書籍翻譯成俄文，在外國印妥後，秘密地分送到俄國國內。

一八八六年

一月二十四日（十二日）列寧的父親依里亞·尼古拉也維奇·烏里楊諾夫逝世。

夏長兄亞歷山大當時肄業於彼得堡大學數理系，一八八五年和一八八六年的暑假期間回家時，帶來了

一八八六—一八八七年

馬克思的「資本論」。列寧便在這時間開始認識了這部著作。列寧在幼年對周圍的生活就已深加思慮，細心聆聽成年人底政治談話。他博覽群書，涉讀了俄國革命民主政論中的一切論文。他在十四五歲時讀了契內舍夫斯基所著的長篇小說「做什麼？」給他一個強烈的印象。他又讀了多布洛留波夫和皮薩略夫底著作以及其他在當時視為「違禁品」的書籍。他還精通涅克拉索夫時代民主詩人底作品。

一八八七年

三月十三日—五月二十日（三月一日—五月八日） 長兄亞歷山大·烏里楊諾夫在彼得堡因參加謀刺沙皇亞歷山大第三案被捕。同時和長兄一起在彼得堡求學的列寧底姐姐安娜也被捕了。母親爲拯救長子底生命會想盡了方法，但沒有成功，終於五月八日在施立塞里堡要塞內被處死刑了。

亞歷山大·烏里楊諾夫被捕的消息一經傳來，西姆比爾斯克城中的整個自由派「社會」，就立刻和烏里楊諾夫家庭斷絕往還，甚至親密的朋友也不臨門了。列寧由此已知悉自由主義空談底真實價值了。哥哥底犧牲，對於列寧矢志走上革命道路，實有重大影響。列寧雖十分崇拜哥哥底英勇精神，但他在當時就已認爲用恐怖手段去和專制制度作鬥爭乃是一條達不到目的的錯誤道路。必須走另外的道路。

六月二十二日（十日） 獲得了金質獎章而由西姆比爾斯克中學畢業了。他在中學一共八年。在中學高